



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

الربع الثالث ٢٠٢١

٢٧ أكتوبر ٢٠٢١



سجل بنك دبي التجاري أرباحا صافية بلغت ١,٠٥١ مليون درهم لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢١  
مرتفعة بنسبة ٢٨,٨% مقارنة بنفس الفترة من العام ٢٠٢٠

مؤشرات الأداء الرئيسية:

التكلفة إلى الدخل %26.13	العائد على حقوق الملكية %12.94	الأرباح الصافية 1,051 مليون درهم
نسبة كفاية رأس المال حقوق الملكية العادية - الشق الأول %12.50	نسبة كفاية رأس المال %16.16	الموجودات 108 مليار درهم

#### خسائر انخفاض القيمة المتوقعة مقارنة ب 2020

بلغت خسائر انخفاض القيمة الصافية 713 مليون درهم  
لفترة التسعة أشهر الأولى من 2021، مرتفعة بنسبة  
1.9% مقارنة مع فترة التسعة أشهر الأولى من 2020

مركز مالي قوي مما يدعم نسب السيولة، مصادر التمويل  
و نسب رأس المال

بلغ إجمالي القروض 78.9 مليار درهم، مرتفعا بنسبة  
18.7% مقارنة بالربع الثالث من 2020

#### نتائج قوية لفترة التسعة أشهر الأولى من 2021

بلغت الأرباح الصافية 1,051 مليون درهم مرتفعة بنسبة  
28.8% مقارنة مع نفس الفترة من العام السابق

#### تحسن مستمر في كفاءة التشغيل

بقيت نسبة التكلفة إلى الإيرادات منخفضة عند 26.1%  
منخفضة بنسبة 190 نقطة اساس عن العام السابق



دبي، في ٢٧ أكتوبر ٢٠٢١: أعلن بنك دبي التجاري اليوم عن النتائج المالية لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢١.

سجل بنك دبي التجاري ارباحا صافية مقدارها ١,٠٥١ مليون درهم لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢١ مرتفعة بنسبة ٢٨,٨% مقارنة بفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠. ان الأداء التشغيلي القوي جاء بشكل رئيسي من ارتفاع حجم الموجودات، انخفاض تكلفة التمويل وقوة الإيرادات التشغيلية الأخرى. أن التحسن في الظروف الخارجية، وانخفاض تأثير الجائحة وارتفاع الثقة في الأعمال توشر إلى التحسن في ظروف الأعمال.

في سياق تعليقه على أداء البنك، قال الدكتور بيرنارد فان ليندر ، الرئيس التنفيذي للبنك: "لقد حقق البنك نتائج مميزة لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢١ حيث ارتفعت الأرباح الصافية بنسبة ٢٩% مقارنة مع فترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠. وتستمر ظروف الأعمال المحلية بالتحسن مدعومة بـ إكسبو ٢٠٢٠ والذي يقدم فرصة رائعة لنا جميعا للتوحد بروح الأمل والتعاون والعمل معا من اجل مستقبل افضل".

وأضاف " استمر بنك دبي التجاري بتحقيق استراتيجيته وهو في طريقه لإنهاء العام بنمو قوي حيث سجل مستوى قياسي للقروض والتي بلغت ٧٩ مليار درهم . من خلال التحسن في ظروف الأعمال وتعزيز الثقة، فأنا نتطلع بإيجابية نحو العام ٢٠٢٢.

"احتل البنك مركز الريادة في تقديم افضل المبادرات الرقمية في السوق ونحن مصممين على الاستمرار في وضع افضل المعايير للخدمات المصرفية الرقمية وتقديم افضل التجارب لعملائنا".

### نتائج الربع الثالث ٢٠٢١:

- بلغت الأرباح الصافية ١,٠٥١ مليون درهم مرتفعة بنسبة ٢٨,٨% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق
- ارتفعت الإيرادات التشغيلية والبالغة ٢,٣٨٨ مليون درهم بنسبة ١٣,٤% نتيجة لارتفاع صافي إيرادات الفائدة والتحسين في إيرادات الرسوم والعمولات
- ارتفعت المصاريف التشغيلية بنسبة ٥,٥% لتصل إلى ٦٢٤ مليون درهم
- بلغت الأرباح التشغيلية ١,٧٦٤ مليون درهم مرتفعة بنسبة ١٦,٤%
- بلغ صافي مخصصات انخفاض القيمة المقطعة خلال الفترة ٧١٣ مليون درهم مرتفعا بنسبة ١,٩%

### كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

- حافظت نسبة كفاية رأس المال على مستواها القوي حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٦,١٦% ، نسبة كفاية رأس المال الشق الأول ١٥,٠٠% في حين بلغت نسبة كفاية الشق الأول من رأس المال المشترك (CET1) ١٢,٥٠%
- ارتفع إجمالي القروض بنسبة ١٤,٣% مقارنة بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ليصل إلى ٧٨,٩ مليار درهم
- بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٩٣,١٠%

### بيان الدخل

ارتفعت الإيرادات التشغيلية بنسبة ١٣,٤% لتصل إلى ٢,٣٨٨ مليون درهم، وجاء هذا الارتفاع نتيجة لارتفاع صافي إيرادات الفائدة بنسبة ١٤,٢% نتيجة انخفاض تكلفة التمويل وارتفاع حجم الأعمال، وارتفاع الإيرادات التشغيلية الأخرى بنسبة ١١,٨% نتيجة تعافي النشاط الاقتصادي.

وارتفعت المصاريف التشغيلية بنسبة ٥,٥% لتصل إلى ٦٢٤ مليون درهم مقارنة بنفس الفترة من العام السابق. وبقيت نسبة كفاءة التشغيل عند افضل المستويات في السوق بنسبة ٢٦,١٣%.

# بنك دبي التجاري

## Commercial Bank of Dubai



QoQ Var	Q2 21	Q3 21	PoP Var	9M 20	9M 21	بيان الدخل (مليون درهم)
4.5%	534	558	14.2%	1,373	1,568	صافي دخل الفوائد
(16.1%)	308	258	11.8%	734	820	الإيرادات التشغيلية الأخرى
(3.0%)	842	816	13.4%	2,107	2,388	إجمالي الإيرادات
0.9%	213	215	5.5%	591	624	المصاريف التشغيلية
(4.4%)	628	601	16.4%	1,515	1,764	الربح التشغيلي
(18.6%)	277	226	1.9%	699	713	صافي مخصصات انخفاض القيمة
6.8%	351	375	28.8%	816	1,051	صافي الأرباح

### الميزانية العمومية

بلغ إجمالي الموجودات ١٠٧,٨ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ مرتفعاً بنسبة ١٦,٢% مقارنة بـ ٩٢,٨ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠. ارتفع صافي القروض والتسليفات والبالغ ٧٤,٩ مليار درهم بنسبة ١٨,٩% مقارنة بـ ٦٣,٠ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠. وارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١٨,٥% لتصل إلى ٧٥,٨ مليار درهم مقارنة بـ ٦٤,٠ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠. وتشكل الحسابات الجارية وحسابات التوفير المنخفضة التكلفة ما نسبته ٤٥,٣% من إجمالي ودائع العملاء، في حين بلغت نسبة التمويل إلى الودائع ٩٨,٨%.

QoQ Var	Jun 21	Sep 21	PoP Var	Sep 20	Sep 21	الميزانية العمومية (مليون درهم)
0.8%	78,286	78,915	18.7%	66,490	78,915	القروض والتسليفات - بالإجمالي
(5.3%)	4,241	4,017	14.4%	3,510	4,017	مخصصات انخفاض القيمة
1.2%	74,044	74,898	18.9%	62,980	74,898	القروض والتسليفات - بالصافي
(4.4%)	112,767	107,752	16.2%	92,750	107,752	إجمالي الموجودات
(5.0%)	79,820	75,812	18.5%	64,000	75,812	ودائع العملاء
2.4%	12,966	13,275	26.1%	10,526	13,275	حقوق المساهمين

### جودة الموجودات

ارتفعت نسبة القروض المصنفة لتصل إلى ٦,٩٣% مقارنة بـ ٦,٧٧% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. وتماشياً مع المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ للتقارير المالية، تم اقتطاع مخصصات انخفاض قيمة صافية بلغت ٧١٣ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢١. وبلغت نسبة تغطية القروض المصنفة ٦٤,١٤% و١١٨,٥٣% متضمنة ضمانات قروض المرحلة الثالثة مرتفعة مقارنة بـ ١٠٥,٩% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠، حيث بلغ إجمالي مخصصات انخفاض القيمة ٤,٠١٧ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

### السيولة وكفاية رأس المال

واستمر البنك بالحفاظ على مستويات قوية من السيولة حيث بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٩٣,١٠% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (ديسمبر ٢٠٢٠: ٨٦,٣٣%) مقارنة بنسبة ١٠٠% الحد الأقصى بحسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وبقيت نسب كفاية رأس المال عند مستوياتها القوية حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٦,١٦%، نسبة كفاية رأس المال الشق الأول ١٥,٠٠% ونسبة كفاية الشق الأول لرأس المال المشترك (CET1) ١٢,٥٠% وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى بحسب متطلبات المصرف المركزي.

# بنك دبي التجاري

## Commercial Bank of Dubai



QoQ Var (bps)	Q2 21	Q3 21	PoP Var (bps)	9M 20	9M 21	المؤشرات الرئيسية (%)
48	13.38%	13.86%	218	10.76%	12.94%	العائد على حقوق الملكية
6	1.30%	1.36%	15	1.22%	1.37%	العائد على الموجودات
104	25.32%	26.36%	(194)	28.07%	26.13%	كفاءة التشغيل
50	6.44%	6.93%	(4)	6.97%	6.93%	القروض المصنفة
(853)	72.67%	64.14%	(2)	64.16%	64.14%	تغطية المخصصات
603	92.76%	98.79%	39	98.41%	98.79%	القروض والتسليفات إلى الودائع
550	87.60%	93.10%	207	91.03%	93.10%	التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة
47	15.69%	16.16%	176	14.40%	16.16%	كفاية رأس المال
48	14.52%	15.00%	176	13.24%	15.00%	الشق الأول لرأس المال
46	12.04%	12.50%	(74)	13.24%	12.50%	الشق الأول لرأس المال المشترك

### التصنيفات الائتمانية

Agency	Rating	Outlook	Date
Fitch Ratings	A-	Stable	Sep-21
Moody's	Baa1	Negative	May-21

### لمحة عامة عن بنك دبي التجاري

تأسس بنك دبي التجاري في دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو شركة مساهمة عامة.

إن أسهم البنك مدرجة في سوق دبي المالي وهي مملوكة بأغليبتها لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة من بينها ٢٠% مملوكة من قبل مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية. وتزيد القوى العاملة في البنك عن ١,٣٠٠ موظفا. ويقدم البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية التجارية والإسلامية لعملائه من المؤسسات والشركات التجارية والأفراد من خلال شبكة أفرع مكونة من ١٤ فرعا. ويستثمر البنك في شبكة واسعة من أجهزة الصراف الآلي و أجهزة إيداع الشيكات والنقد تصل إلى ١٦٥ جهازا.

للاستفسارات يرجى التواصل مع علاقات المستثمرين على البريد الإلكتروني [investor.relations@cbd.ae](mailto:investor.relations@cbd.ae)